

IGCSE FRENCH (0520/1) – LISTENING COMPREHENSION SCRIPT – November 2006

E This is the University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, International General Certificate of Secondary Education, November 2006 Examination, in French. Paper 1, Listening Comprehension.

M1 Section 1

M1 Exercice 1. Questions 1 à 8.

M1 Dans cette section de l'épreuve, vous allez entendre une série de remarques ou de courts dialogues que vous pourriez entendre dans des pays francophones.

M1 Pour chaque question indiquez la réponse qui convient le mieux en cochant la case A, B, C ou D.

M1 Vous allez entendre chaque remarque ou dialogue deux fois.

M1 Vous êtes en vacances en France.

M1 Numéro 1

M1 Vous êtes à la gare SNCF. Vous demandez où se trouvent les guichets. On répond:

* [SETTING: RAILWAY STATION]

F2 *Les guichets?... Alors, c'est en face, à côté du buffet.*

M1 Où se trouvent les guichets? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 2**

M1 Vous demandez à quelle heure part le train pour Lyon. L'employé répond:

* [SETTING: RAILWAY STATION]

M2 *Le train pour Lyon part dans 7 minutes à 13 heures 25.*

M1 A quelle heure part le train? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 3**

M1 Vous arrivez à Lyon et vous téléphonez chez votre amie française, Monique. Elle dit:

* [SETTING: TELEPHONE CALL]

F1 *Écoute... pour venir à la maison il faut prendre le bus. Tu descends au jardin public... d'accord?*

M1 Où faut-il descendre du bus? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 4**

M1 Vous arrivez chez Monique. Elle vous dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F1 *On va bientôt manger. J'ai préparé du poulet, avec des pommes de terre. Ça va?*

M1 Qu'est-ce que vous allez manger? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Numéro 5

M1 Monique vous propose de sortir ce soir. Elle dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F1 *Bon ce soir on est invité à sortir avec mes copains. On va aller à la patinoire ensemble.*

M1 Où allez-vous ce soir? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Numéro 6

M1 Après le dîner, Monique vous demande de l'aider. Elle vous dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F1 *Avant de sortir, on doit faire la vaisselle. Tu peux m'aider s'il te plaît?*

M1 Qu'est-ce que Monique vous demande de faire? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 Numéro 7

M1 Demain vous allez sortir. Vous écoutez la météo pour savoir le temps qu'il va faire. Vous entendez:

* [SETTING: WEATHER FORECAST]

F2 *Demain matin il va faire froid et il y aura du vent.*

M1 Quel temps va-t-il faire demain? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 8**

M1 Vous allez sortir et Monique vous dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F1 *Bon, je veux acheter un cadeau d'anniversaire pour mon amie. Elle adore les vêtements alors je vais lui acheter une écharpe et des gants.*

M1 Qu'est-ce que Monique va acheter comme cadeau? **

PAUSE 00'10"

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'05"

F1 Exercice 2. Questions 9 à 16.

F1 Vous allez entendre deux fois une conversation entre un client et une employée à l'office de tourisme de Paris.

F1 Pendant que vous écoutez la conversation complétez les notes en français et cochez les cases appropriées. Il y a une pause dans la conversation.

F1 Vous avez d'abord quelques secondes pour étudier les notes.

PAUSE 00'30"

* [SETTING: CONVERSATION]

F2 *Bonjour Monsieur, je peux vous aider.*

M1 *Bonjour Madame. Je viens d'arriver à Paris et je voudrais des renseignements sur la ville. Je voudrais aussi me renseigner sur les hôtels.*

F2 *Combien de nuits allez-vous passer à Paris Monsieur.*

M1 *Nous allons rester 3 nuits... Je voudrais 2 chambres doubles avec douche et télévision.*

F2 *Et vous voulez un hôtel avec restaurant?*

M1 *Non ce n'est pas nécessaire... Je suppose qu'il y a beaucoup de restaurants à Paris!*

F2 *Ah oui. Je peux vous recommander une très bonne brasserie qui s'appelle le St Julien.*

M1 *Vous avez le numéro de téléphone de cette brasserie?*

F2 *Oui Monsieur. C'est le 01 47 70 12 06. C'est très populaire. Il faut téléphoner pour réserver.*

M1 *Merci Madame*

PAUSE 00'10"

F2 *Vous voulez d'autres renseignements?*

M1 *Quel est le jour de fermeture du Musée Marmottan?*

F2 *Le Musée Marmottan ferme le lundi.*

M1 *Et l'entrée, c'est combien?*

F2 *C'est 7 euros 60 pour les adultes mais il y a des réductions pour les étudiants. Pour eux c'est 3 euros 80.*

M1 *Et quel est le meilleur moyen de transport pour visiter la capitale?*

F2 *Il y a le Métro, mais c'est vraiment plus agréable de prendre le bus. On voit bien la ville et le service est fréquent.*

M1 *Et pour les enfants, qu'est-ce que vous proposez comme distractions?*

F2 *On peut visiter la Cité des Sciences. C'est un musée moderne que les enfants adorent avec un cinéma et des jeux électroniques.*

M1 *Et il y a d'autres sorties à faire?*

F2 *Oui ... bien sûr... on peut faire une excursion en bateau sur la Seine. Du bateau on peut voir tous les monuments*

M1 *Bien je vous remercie beaucoup Madame.*

F2 *De rien Monsieur. ***

PAUSE 00'10"

F1 *Maintenant vous allez entendre la conversation une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

F1 **Section 2**

F1 **Exercice 1. Question 17.**

F1 Vous allez entendre deux fois quatre jeunes qui parlent de l'école. Pendant que vous écoutez les jeunes cochez les cases si les affirmations sont **vraies**.

F1 Cochez **seulement 6** cases.

F1 Vous avez, d'abord, quelques secondes pour lire les affirmations.

PAUSE 00'30"

F1 Écoutez les jeunes.

* [SETTING: INTERIOR]

M2 *Salut, je m'appelle Jules. J'ai 17 ans et je suis pensionnaire. Ça veut dire que j'arrive au lycée le lundi et je rentre chez moi le vendredi. J'ai choisi d'habiter au lycée en semaine parce que ma maison est loin du lycée à la campagne. Alors l'année dernière quand j'habitais chez moi c'était très difficile. Je me levais de bonne heure pour prendre le car et après le lycée je rentrais tard... j'étais très fatigué*

PAUSE 00'05"

F1 *Bonjour je m'appelle Catherine. Cette année j'ai choisi d'habiter au lycée car l'année dernière mes parents disaient que mes notes scolaires n'étaient pas bonnes... et c'est vrai, j'avais de mauvais résultats. Maintenant ça va mieux. Je finis mes cours à 17 heures et puis, le soir avant et après le dîner j'entre dans la salle de classe pour faire mes devoirs. Je finis les devoirs à 21 h 15. Après j'ai le temps de parler avec mes amis. On regarde un peu de télé puis on se couche à 22 h. C'est une routine – ça m'aide beaucoup à faire mon travail*

PAUSE 00'05"

M1 *Salut! Je m'appelle Max. La routine à l'école est un peu dure et surtout je déteste me coucher tôt le soir... mais j'aime bien me retrouver avec mes copains – on bavarde et on s'amuse bien après le travail. Malheureusement je n'ai pas mon ordinateur ici au lycée et ça me manque, c'est vrai... mais je fais plus de travail ici qu'à la maison*

PAUSE 00'05"

F2 *Bonjour, je m'appelle Elodie. Je suis interne au lycée depuis 5 ans. Moi, je suis enfant unique. Mon père travaille souvent à l'étranger et ma mère fait de longues heures à son bureau. Alors, il est plus facile de trouver un peu de routine ici... au lycée. Souvent le vendredi soir je suis bien triste de quitter mes amis et on est si content de se revoir le lundi! ***

PAUSE 00'10"

F1 Vous allez maintenant entendre les jeunes une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

F1 **Exercice 2. Questions 18 à 26.**

F1 Vous allez entendre, deux fois, une interview avec Ana, une étudiante.

F1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions.

F1 **Première partie: Questions 18 à 22.**

F1 Dans chaque phrase il y a un détail qui ne correspond pas à l'extrait. Écoutez l'extrait et écrivez le mot juste **en français**. Regardez l'exemple.

PAUSE 00'03"

* [SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

M1 *Alors Ana, parle-nous un peu de ta vie*

F2 *J'ai 20 ans. Je suis née en France mais j'y suis resté seulement deux ans. ***

PAUSE 00'03"

F1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions 18 à 22.

PAUSE 00'10"

* [SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

M1 *Bonjour Ana, parle-nous un peu de ta vie*

F2 *J'ai 20 ans. Je suis née en France mais j'y suis resté seulement deux ans.*

M1 *Et alors, pourquoi as-tu quitté la France?*

F2 *C'est compliqué. On est parti au Portugal parce que mon père est portugais et il a trouvé du travail comme cuisinier à Lisbonne, la capitale du Portugal. Mais maintenant, moi, j'habite en Espagne*

M1 *Pourquoi as-tu quitté le Portugal?*

F2 *Mes parents ont divorcé quand j'avais 8 ans alors je suis venue à Valence en Espagne vivre avec ma mère qui est espagnole.*

M1 *Et tu vas souvent au Portugal?*

F2 *Oui, assez souvent... Je reste en contact avec mon père – on s'entend bien. J'habite en Espagne mais j'adore aussi le Portugal. Ça n'a jamais été une difficulté... J'aime partager ma vie entre les 2 pays... C'est pour moi une richesse... une chance... quelque chose en plus.*

M1 *Où as-tu été à l'école?*

F2 *J'ai passé mon bac en Espagne et c'est ici que je fais maintenant des études de tourisme à l'université. C'est très varié et j'adore ça.*

M1 *Et alors tu vas chercher du travail à la fin de tes études universitaires?*

F2 *Non pas tout de suite. Je voudrais d'abord voyager et connaître d'autres pays. Surtout l'Egypte parce que c'est un pays qui me fascine. ***

PAUSE: 00'10"

F1 *Maintenant vous allez entendre la première partie de l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

F1 **Deuxième partie: Questions 23 à 26.**

F1 *Maintenant vous allez entendre deux fois le reste de l'interview avec Ana. Pendant que vous écoutez, répondez aux questions en français. Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.*

PAUSE 00'10"

** [SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

M1 *Et parle-moi un peu de tes amis?*

F2 *Alors d'abord j'ai un copain qui s'appelle Miguel... Cela fait 8 mois qu'on sort ensemble. Il est très drôle. Il me fait rire et on s'amuse bien ensemble. J'ai aussi une très bonne copine... elle s'appelle Dina.*

M1 *Et comment est Dina?*

F2 *Elle a comme moi la double nationalité... elle aussi elle est portugaise et espagnole. Je l'ai rencontrée au lycée et maintenant on partage un appartement ensemble dans le village de Ribarroza.*

M1 *Mais pourquoi as-tu choisi d'habiter un village?*

F2 *D'abord Ribarroza c'est le village de ma mère et ça me permet de la voir assez souvent. Et en plus je connais tout le monde... il suffit de sortir pour rencontrer des amis et des voisins.*

M1 *Et comment passes-tu le temps avec tes amis?*

F2 *On va souvent au cinéma.*

M1 *Quel genre de film préfères-tu?*

F2 *J'aime surtout les films français en version originale. Voir un film en version originale c'est bien... ça m'aide avec la compréhension de la langue. C'est bien de s'amuser et d'apprendre en même temps.*

M1 *Bon... merci Ana. ****

PAUSE 00'10"

F1 *Maintenant vous allez entendre la deuxième partie de l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM ** TO ***

PAUSE 00'10"

E That is the end of Section Two. There will be a short break before you hear Section Three.

E Section Three is at the start of Side Two of the cassette.

M1 **Section 3**

M1 **Exercice 1. Questions 27 à 32.**

M1 Vous allez entendre deux fois une interview avec un jeune homme, Mathieu.

M1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en cochant la bonne case, A, B, C ou D.

M1 Il y a une pause dans l'interview.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 01'00"

* [SETTING: INTERIOR]

F1 *Bonjour Mathieu.*

M2 *Bonjour Sandra.*

F1 *Alors Mathieu que faites vous dans la vie?*

M2 *Je suis étudiant en sciences à l'université de Toulouse. J'habite à Toulouse en semaine, mais le week-end je rentre chez moi au village de Bretenoux où je suis pompier volontaire.*

F1 *Pompier volontaire? Qu'est-ce que ça veut dire exactement?*

M2 *En France la grande majorité des pompiers sont volontaires. Par exemple à la campagne les pompiers sont **tous** volontaires... c'est à dire qu'ils ne reçoivent pas de salaire. Par contre en ville la plupart des pompiers sont professionnels... ils travaillent comme pompier à plein temps et ils reçoivent un salaire.*

F1 *Alors les volontaires gagnent leur vie en faisant un autre travail?*

M2 *Oui c'est ça... s'il y a un feu, ils quittent leur travail à toute vitesse pour arriver au centre de secours et monter dans le camion des pompiers.*

F1 *Je suppose que les volontaires doivent travailler près du centre de secours?*

M2 *Oui c'est nécessaire. On donne à chaque pompier une petite alarme portable – ils doivent la garder sur eux... S'il y a un feu l'alarme sonne et ils doivent quitter leur travail et arriver au centre de secours aussi vite que possible.*

PAUSE 00'15"

F1 *Alors Mathieu, si vous ne recevez pas de salaire, pourquoi avez-vous voulu être pompier?*

M2 *J'ai toujours admiré les pompiers. Mon père était pompier volontaire. Quand j'étais petit je le voyais souvent quitter la table quand il y avait une alerte... Ça m'a donné le désir d'être pompier. Finalement au lycée je me suis engagée comme volontaire. J'ai fait des cours théoriques et j'ai fait beaucoup d'entraînement avec l'équipe de pompiers.*

F1 *L'équipe est donc importante*

M2 *Ah oui! C'est la chose la plus importante. On travaille en équipe... on dépend tous les uns des autres. On partage le danger*

F1 *Et des fois vous avez eu peur?*

M2 *Des fois, oui... L'année dernière j'ai aidé à éteindre un feu de forêt et j'ai été encerclé par les flammes. Heureusement pour moi mes collègues étaient là.*

F1 *Et quel est l'aspect le plus difficile de votre travail?*

M2 *Pour moi, c'est les accidents de voiture... dans la région tout le monde se connaît alors il est possible de tomber sur des gens qu'on connaît bien.*

F1 *A mon avis, Mathieu vous êtes bien courageux.*

M2 *Peut-être... ***

PAUSE 00'15"

M1 *Maintenant vous allez entendre l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'15"

M1 Exercice 2. Questions 33 à 40.

M1 Vous allez entendre deux fois une interview avec une jeune femme, Maud, qui parle de ses aventures à bord de son bateau.

M1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en français.

M1 Il y a deux pauses dans l'interview.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 00'45"

* [SETTING: RADIO INTERVIEW]

M2 *Bonjour Maud.*

F1 *Bonjour Robert.*

M2 *Alors Maud, en 2003 vous avez traversé l'Atlantique seule à bord de votre bateau et maintenant vous vous préparez pour votre prochain challenge.*

F1 *Oui, en effet dans quelques jours je commencerai mon prochain voyage. Je partirai de Lima, la capitale du Pérou, et cette fois, j'espère traverser le Pacifique et arriver à Tahiti fin mai, début juin.*

M2 *Alors pourquoi cette traversée du Pacifique seulement un an après l'Atlantique?*

F1 *C'est le bon moment. Je suis en pleine forme physique et en plus mentalement ma volonté est là!*

M2 *Alors, Maud, votre motivation... qu'est-ce qui vous motive?*

F1 *Je sais que des fois j'aurai très peur mais je vais faire face au danger. Des fois il y a des vagues de 10 mètres de haut quand il y a des tempêtes... Mais, en arrivant je vais ressentir un énorme sentiment de satisfaction.*

PAUSE 00'20"

M2 *Alors en quoi consiste le challenge de cette aventure?*

F1 *Le grand challenge pour moi, c'est de prouver qu'une femme peut réussir cette traversée. Et je voudrais être la première femme à réaliser cette traversée*

M2 *Et dans cette aventure quelles valeurs vous poussent à réussir?*

F1 *Le courage et la discipline... ces valeurs me sont essentielles pendant le voyage.*

M2 *Et d'où vient votre passion pour la mer?*

F1 *Chez nous, la mer, c'est une histoire de famille (RIRES)... j'ai passé mes 15 premières années sur un grand bateau à voiles avec mes parents.*

M2 *Et comment avez-vous pu suivre votre programme scolaire?*

F1 *J'ai eu une enfance un peu 'différente'. J'ai suivi des cours par correspondance et la première fois que je suis allé à l'école j'avais 16 ans... c'était pour préparer mon bac. Alors ça c'est très différent de la norme et cela a été un grand choc de me retrouver avec tellement de gens dans une salle de classe!*

PAUSE 00'20"

M2 *Et quand vous êtes seule sur l'océan à quoi pensez-vous?*

F1 *Je rêve beaucoup et je pense aux gens que j'aime. Je regarde aussi la nature, les dauphins, les poissons, le ciel et les couchers de soleil. Tout me captive.*

M2 *Et comment vivez-vous la solitude? Vous allez passer 5 mois, seule, c'est beaucoup... non?*

F1 *Oui, c'est vrai! Des fois c'est très difficile cette solitude. Je resterai en contact avec ma famille grâce à ma radio et mes amis vont me donner des lettres à ouvrir pendant le voyage. J'adore lire leurs lettres. Ça me remonte le moral... Et la musique m'aidera aussi, j'apporterai aussi mon lecteur de CD – la musique me passionne.*

M2 *Alors bon courage Maud et bonne traversée. ***

PAUSE 00'45"

M1 *Maintenant, vous allez entendre l'interview une deuxième fois.*

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'45"

M1 *L'épreuve est terminée. Fermez votre questionnaire.*

E *This is the end of the examination.*